

# NORME INTERNATIONALE

**ISO**  
**102**

Deuxième édition  
1990-07-01

---

---

## Aéronefs — Orifices de remplissage par gravité

*Aircraft — Gravity filling orifices*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 102:1990

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a23f9b78-9c77-4b92-b9e4-8a2baf1595b/iso-102-1990>



Numéro de référence  
ISO 102:1990(F)

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 102 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 20, *Aéronautique et espace*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 102:1976) dont elle constitue une révision technique.

[ISO 102:1990](#)

[iso-102-1990](#)

© ISO 1990

Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Organisation internationale de normalisation  
Case Postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Suisse

Imprimé en Suisse

## Aéronefs — Orifices de remplissage par gravité

### 1 Domaine d'application

La présente Norme internationale prescrit les diamètres des orifices utilisés pour le remplissage par gravité des aéronefs en combustible, lubrifiants et autres liquides. Elle prescrit également les diamètres extérieurs des pistolets de remplissage correspondants et, en particulier, des pistolets utilisés pour le remplissage par gravité des aéronefs en essence aviation et en combustible pour turbines aviation.

### 2 Dimensions des orifices de remplissage par gravité

Les diamètres intérieurs des orifices doivent correspondre aux dimensions minimales et/ou maximales, suivant le cas, données dans le tableau 1.

**Tableau 1 — Diamètres des orifices**

Dimensions en millimètres

Fluides	Diamètre intérieur	
	min.	max.
Essence aviation	55	60
Combustible pour turbines	75	-
Lubrifiants non synthétiques	50	-
Lubrifiants synthétiques	38	-
Liquides de dégivrage	44	-
Eau potable	44	-
Liquides pour circuits hydrauliques	38	-
Réfrigérants	38	-
Réfrigérants pour moteurs	38	-

NOTE — L'utilisation éventuelle d'un filtre à l'orifice de remplissage ne doit pas conduire à une réduction du diamètre intérieur minimal.

### 3 Diamètre extérieur des pistolets de remplissage

#### 3.1 Combustible

Les diamètres extérieurs des pistolets utilisés pour le remplissage par gravité des aéronefs en combustible doivent correspondre aux dimensions données dans le tableau 2.

**Tableau 2 — Diamètres extérieurs des pistolets de remplissage en combustible**

Dimensions en millimètres

Combustible	Diamètre extérieur	
	min.	max.
Essence aviation	-	49
Combustible pour turbines	67	70

#### 3.2 Autres fluides

Les diamètres extérieurs des pistolets utilisés pour le remplissage par gravité des aéronefs en liquides autres que des combustibles doivent être tels que les pistolets puissent être facilement introduits dans le diamètre minimal de l'orifice correspondant donné dans le tableau 1.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 102:1990

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a23f9b78-9c77-4b92-b9e4-8a2baf61595b/iso-102-1990>

---

---

**CDU 629.73.063:621.6.057.2**

**Descripteurs:** aéronef, matériel d'aéronef, circuit de fluide, dispositif de remplissage, orifice, dimension.

Prix basé sur 1 page

---

---